

- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования или расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготавителя.

**НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ:**

- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендованным Продавцом (изготавителем);
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными ни то организациями/лицами;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца (изготавителя) и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической, газовой или водопроводной сети (в т. ч. невыполнение требований раздела Монтаж Инструкции по эксплуатации), а также неисправностей (несоответствия рабочим параметрам и безопасности) электрической, газовой или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности, и т. д.;
- неправильного хранения изделия;
- необходимости замены расходных материалов: ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей (комплектующих) изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п.11 «Перечня неподрольственных товаров, надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ от 19.01.1998 № 55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 КК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей» предоставлена Покупателю в полном объеме;
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и .....

- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- Покупатель претензий к внешнему виду/ комплектности/

(если изделие проверялось в присутствии Покупателя, написать «работе»)

купленного изделия не имеет.

Покупатель:

Подпись:

Дата:

Ф.И.О. покупателя: .....

Адрес: .....

Телефон: .....

Код заказа: .....

Дата ремонта: .....

Сервис-центр: .....

Мастер: .....

Ф.И.О. покупателя: .....

Адрес: .....

Телефон: .....

Код заказа: .....

Дата ремонта: .....

Сервис-центр: .....

Мастер: .....



## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Блок управления Transformer Electronic для обогревателей бытовых конвекционного типа.**

**Модель: ECH/TUE4**

### Используемые обозначения



Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.



Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

#### Примечания:

- Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом, во избежание серьезных травм;
- Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств;
- В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки;
- Если после прочтения инструкции у вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений;
- На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

### Правила безопасности



При эксплуатации любого электроприбора необходимо соблюдать основные меры безопасности.

Для снижения риска возникновения пожара, поражения электрическим током, несчастных случаев или имущественного ущерба:

- перед началом эксплуатации блока управления внимательно прочтите руководство и храните его в доступном месте;
- используйте блок только при напряжении, которое указано в паспортной таблице;
- не подключайте прибор к источнику питания до полной сборки и регулировки;
- не используйте прибор со скрученным шнуром питания, это может привести к перегреву и несчастным случаям;
- при чистке прибора не используйте абразивные моющие средства. Очищайте его влажной тряпкой (не мокрой), смоченной горячей мыльной водой. Всегда отключайте прибор от сети перед очисткой;
- не рекомендуется использовать шнур-удлинитель;
- не вынимайте штепсельную вилку из розетки до выключения прибора;
- вынимая штепсельную вилку из розетки, не тяните за провод - держитесь за саму вилку;
- если прибор не используется, отключите его от сети;
- не прятите провод подковровое покрытие не кладите сверху коврики, ковровые дорожки и т.п. Расположите провод так, чтобы не споткнуться об него;
- используйте данный прибор только по прямому назначению в соответствии с данным руководством. Любое другое использование не рекомендуется производителем и может привести к пожару, поражению электрическим током или несчастному случаю;
- этот прибор предназначен только для домашнего использования, не рекомендуется использовать его в промышленных целях.

### Назначение прибора

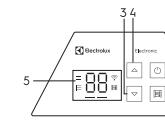
Блок управления электрическим конвектором предназначен для использования с моделями отопительных модулей Electrolux Transformer system. Блок поставляется в собранном виде. Обогреватель вместе с блоком управления эффективно работает в помещениях со средним уровнем теплоизоляции и выше.

### Устройство блока управления



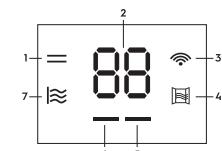
- Панель управления
- Разъем электроподключения блока управления
- Фиксатор блока управления
- Настенное крепление для датчика Bullet Sensor
- 5

Рис. 1 Блок управления



- Кнопка Включения/Выключения
- Кнопка Включения/Выключения функции «Открытое окно»
- и 4. Увеличение и уменьшение температуры без дальнейшего обязательного подтверждения, навигация в меню, блокировка и разблокирование управления
5. Дисплей

### Обозначение индикаторов на LED дисплее



- Индикация текущей мощности нагревательного элемента:
  - полная – горит две полоски;
  - половинная – одна полоска.
- Отображение целевой температуры и ошибок.
- Статус подключения по Wi-Fi.
- Индикация функции «Открытое окно».

- Индикация работы конвектора:
  - горит красным – конвектор включен;
  - не горит – конвектор выключен.
- Индикация текущего режима нагрева:
  - Comfort – оранжевый;
  - Eco – зеленый;
  - Anti-frost – синий.
- Отображение статуса работы микатермического нагревательного элемента.\*

\* Если микатермический нагревательный элемент отсутствует, данная иконка никогда не горит.

### Отображение ошибок:

Отображение ошибок:

E1 – Обрыв температурного датчика;  
E2 – Короткое замыкание на канале температурного датчика;  
E3 – Перегрев температурного датчика. Показатель текущей температуры превысил +48 °C;  
E4 – Температура окружающей среды опустилась ниже допустимой температуры эксплуатации устройства (ниже -26 °C).

### Управление прибором

- Подготовка к работе
- Осторожно извлеките устройство из картонной коробки.
  - Перед эксплуатацией желательно удалить защитную пленку с панели управления.
  - Установите блок управления на обогреватель, используя инструкцию, которая приведена ниже.
  - Не включайте блок управления в сеть до установки его на обогреватель.
  - После установки блока управления включите его в розетку.
  - Не рекомендуется использовать одну и ту же электрическую розетку для одновременного включения в нее обогревателя и другого электрического прибора высокой мощности.

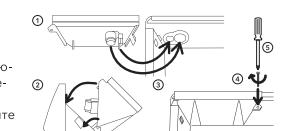


Рис. 3 Схема установки

- Установка блока управления**
- Поднесите блок управления к конвектору.
  - Вставьте разъем электроподключения («плата») на блоке управления в соответствующий разъем («мама») на конвекторе. Обратите внимание, что он может быть установлен только в одном положении, когда специальная защелка находится справа. Убедитесь, что соединение надежно и разъем блока управления полностью закреплен в конвекторе. Если разъем вставлен в конвектор, то он должен раздвинуть щелочки.
  - Закрепите нижнюю часть блока управления на задней крышки конвектора, вставив направляющие выступы в соответствующие пазы на конвекторе.

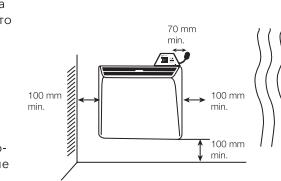


Рис. 4

- Вставьте фиксатор блока управления в соответствующий паз на конвекторе таким образом, чтобы он оказался полностью утоплен. Убедитесь, что между блоком управления и задней крышкой конвектора нет щелей.
- Дополнительно закрепите блок управления на конвекторе с помощью винта (входит в комплект).
- При настенной установке конвектора, необходимо вертикально установить держатель Bullet Sensor с помощью самореза и дюпеля на стене как указано на рис. 4.
- Освободить датчик Bullet Sensor от шнура электропитания.
- Установить датчик Bullet Sensor на настенный держатель.



Убедитесь в том, что фиксация разъемов электроподключения произошла.

**Примечание:**

При настенной установке обогревателя термостат, расположенный на кабеле питания, не должен находиться между прибором и стеной для точного контроля температуры.



Для первичной настройки Wi-Fi подключения мобильное устройство должно быть в той же сети, на которую планируется настроить прибор, а также находиться близко к прибору.

**Включение прибора**

Вставьте вилку в розетку. Зажмите кнопку на 2 секунды для включения прибора. Температура, установленная на заводе, составляет +24°C.

**Установка мощности нагрева**

Для включения половинной мощности нагревательного элемента одновременно зажмите кнопки и на 2 секунды. Загорится одна полоска - половинная мощность нагрева.  
Для включения полной мощности одновременно зажмите кнопки и на 2 секунды. Загорится две полоски - полная мощность нагрева.

**Управление целевой температурой нагрева**

- Для увеличения значения целевой температуры использовать кнопку
  - Для уменьшения значения целевой температуры использовать кнопку
- Шаг переключения 1 градус.

**Режимы работы и функции**

Для настройки доступны 3 температурных режима работы:  
**Comfort** - диапазон от 10°C до 35°C.  
**Eco** - диапазон отклонения от Comfort от 3°C до 7°C.  
**Anti-frost** - диапазон от 3°C до 7°C.

**Функция Открытое окно**

Когда данная функция активна, то при падении температуры в течение 10 минут (и далее до 30 минут) на 5 и более градусов – на обогревателе включается режим Anti-frost. Если в интервале времени 10-30 минут, продолжается понижение температуры – устройство выключается. Далее обогреватель ожидает стабилизацию снижения температуры в помещениях, если она повышается на 2 градуса, то включается последний установленный режим.  
Для включения/выключения функции открытого окна однократно нажать на кнопку

**Функция «Родительский контроль»**

Блокирует все кнопки на панели управления. Во время работы прибора нажмите и удерживайте одновременно кнопки стрелок влево и вправо в течение нескольких секунд. На дисплее загорится индикатор Блокировки. Функция «Родительский контроль» активирована. Для отключения функции повторите ту же операцию, что и для включения.

**Функция Auto Restart Resume**

При кратковременном отключении электричества, и дальнейшим его включением, конвектор автоматически переходит в рабочий режим, с сохранением последнего режима работы прибора и установленной температуры (в случае если был установлен таймер, то установленное время отключения сохраняется). Если в момент отключения питания прибор находился в режиме ожидания, то при возобновлении подачи электричества остается в этом же режиме.

**Функция защиты от перегрева**

Прибор оборудован автоматическим выключателем, который активируется при достижении верхнего предела температуры. Обогреватель выключается автоматически в случае перегрева. После устранения источника перегрева, обогреватель включается автоматически.

**Подключение прибора к мобильному приложению**

Процесс подключения зависит от особенностей операционной системы и выбранного мобильного приложения.

- Установите на свой смартфон приложение, отсканировав QR-код.
- Зарегистрируйтесь в приложении.
- Нажмите «Добавить устройство» в верхнем правом углу главной страницы.
- Далее нажмите «Показать все устройства», найдите модель своего прибора и нажмите на него.
- Следуйте пошаговой инструкции в приложении.

Чтобы подключить конвектор к приложению, нужно перевести Wi-Fi модуль в режим сопряжения. Для этого необходимо одновременно зажать кнопки и на 2 секунды. Иконка Wi-Fi начнет моргать раз в секунду. В случае успешного подключения иконка Wi-Fi начнет гореть статично.

Статусы Wi-Fi:

**Иконка не горит** – устройство не подключено,

**Иконка моргает** – режим сопряжения,

**Иконка горит** – устройство подключено.

**Управление прибором с помощью мобильного приложения**

Управить прибором можно с помощью мобильного приложения HOMMYN, предоставляемого ООО «Р-Климат». Сервис поддерживаемого приложения не осуществляется компанией Electrolux. Узнать подробнее о мобильном приложении HOMMYN вы можете по ссылке <http://www.hommyn.app>.

Для корректной работы устройства в сети Wi-Fi необходимо использовать съемный модуль HOMMYN, кроме тех случаев, когда устройство поставляется с уже встроенным модулем управления.  
Чтобы выяснить наличие предварительно установленного модуля управления на устройстве, см. «Руководство по эксплуатации».



[www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).  
Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией AB Electrolux (публ.).

2022/1



**Блокировка панели управления**

Для включения/выключения блокировки панели управления одновременно зажмите кнопки и на 12 секунд.

**Выключение прибора**

Чтобы выключить прибор, нажмите кнопку в любом режиме работы.

**Технические характеристики**

Модель	ЕСН/TUE4
Номинальное напряжение, В ~ Гц	220-240 ~ 50
Номинальная мощность, Вт	1000/1500/2000/2500
Номинальный ток, А	4,4/6,4/8,8/11,0
Степень защиты	IP24
Класс электрозащиты	1 класс
Размеры прибора (Ш×В×Г), мм	150×82×72
Размеры упаковки (Ш×В×Г), мм	160×100×95
Вес нетто, кг	0,34
Вес брутто, кг	0,39

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений.

**Сервисное обслуживание**

В случае необходимости сервисного обслуживания обратитесь в авторизованный сервисный центр. В случае необходимости сервисного обслуживания обратитесь в авторизованный сервисный центр. Прибор необходимо предоставить в АСЦ в собранном виде (обогреватель + блок управления).

**Замена шнура питания**

По избежанию несчастных случаев поврежденный шнур питания должен быть заменен представителем сервисного центра или другим квалифицированным специалистом.

**Срок службы прибора**

Срок службы прибора 10 лет.

**Гарантия**

Гарантийный срок – 3 года. Гарантийное обслуживание прибора производится в соответствии с обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

**Комплектация**

- Блок управления
- Руководство по эксплуатации
- Гарантийный талон
- Винт крепления блока управления
- Настенный держатель датчика Bullet Sensor
- Дюбель
- Саморез

**Утилизация прибора**

По истечении срока службы прибор следует утилизировать. Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Подробную информацию по утилизации прибора Вы можете получить у представителя местного органа власти.

**Дата изготовления**

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX

месяц и год производства

**Сертификация продукции**

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

**Товар соответствует требованиям:**

TP TC 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»  
TP TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

**Импортер и уполномоченное изготавителем лицо:**

ООО «Р-Климат»  
Россия, 119049, г. Москва, ул. Якиманка Б., д. 35, стр. 1, эт. 3, пом. I, ком. 4  
Тел./Факс: +7 (495) 777-19-67  
e-mail: info@rusklimat.ru

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Сделано в Китае

**Гарантийный талон**

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предлагающие соглашение сторон либо договор.

**Правильное заполнение гарантийного талона**

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты производства изделия. Для газовых котлов, кондиционеров типа сплит-система, чillerов и фанкойлов обязательным также являются указания даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

**Внешний вид и комплектность изделия**

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

**Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!**

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:  
Тел. 8-800-500-07-75 (По России звонок бесплатный, круглосуточно 24/7/365.)  
E-mail: [customer@home-comfort.ru](mailto:customer@home-comfort.ru)  
Адрес в Интернет: [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)

Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, прилагается отдельным списком и/или находится на сайте. Претензии принимает уполномоченная организация.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его технологических характеристик.

Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателей и не влечут за собой обязательство по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Убедительно просим Вас избегать недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

**Срок действия гарантии**

Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

Гарантийный срок на блок управления для обогревателей электрических бытовых конвекционного типа составляет 36 (тридцать шесть) месяцев со дня продажи Покупателю.

**Действительность гарантии**

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделие, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия. Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 (сорока пяти) календарных дней.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, происшедшего в результате переделки и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготавителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации.

Продавец и Изготавитель не несут ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием Покупателем купленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

**НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:**

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров);

изымается мастером при обслуживании

изымается мастером при эксплуатации

изымается мастером при эксплуатации



Модель:.....  
Серийный номер:.....  
Дата покупки:.....  
Штамп продавца

Модель:.....  
Серийный номер:.....  
Дата покупки:.....  
Штамп продавца

Модель:.....  
Серийный номер:.....  
Дата покупки:.....  
Штамп продавца

изымается мастером при эксплуатации:

изымается мастером при эксплуатации:

изымается мастером при эксплуатации